

# Dziennik Urzędowy L 272

## Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 50

17 października 2007

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ **Rozporządzenie Rady (WE) nr 1205/2007 z dnia 15 października 2007 r. nakładające, w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 384/96, cła antidumpingowe na przywóz świetlówek kompaktowych ze scaloną elektroniką (CFL-i) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i rozszerzające zakres stosowania na przywóz tego samego produktu wysyłanego z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin** ..... 1
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1206/2007 z dnia 16 października 2007 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 21
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1207/2007 z dnia 16 października 2007 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina** ..... 23
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1208/2007 z dnia 16 października 2007 r. wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia (WE) nr 800/1999 w odniesieniu do określenia stawki refundacji dla mleka i przetworów mlecznych w przypadku dostaw, o których mowa w art. 36 i 44 wspomnianego rozporządzenia, realizowanych w okresie od dnia 1 do 14 czerwca 2007 r.** 29

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1205/2007

z dnia 15 października 2007 r.

**nakładające, w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 384/96, cła antydumpingowe na przywóz świetlówek kompaktowych ze scaloną elektroniką (CFL-i) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i rozszerzające zakres stosowania na przywóz tego samego produktu wysyłanego z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9 i art. 11 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji, po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

## A. PROCEDURA

**Obowiązujące środki**

- (1) Rada nałożyła rozporządzeniem (WE) nr 1470/2001<sup>(2)</sup> („rozporządzenie pierwotne”) ostateczne cła antydumpingowe wynoszące od 0 do 66,1 % na przywóz świetlówek kompaktowych ze scaloną elektroniką („CFL-i”) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („kraj, którego dotyczy postępowanie”) („pierwotne dochodzenie”). Wcześniej Komisja nałożyła tymczasowe cła antydumpingowe rozporządzeniem (WE) nr 255/2001<sup>(3)</sup> („rozporządzenie w sprawie celów tymczasowych”).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 195 z 19.7.2001, str. 8. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1322/2006 (Dz.U. L 244 z 7.9.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 38 z 8.2.2001, str. 8.

- (2) Rada rozszerzyła rozporządzeniem (WE) nr 866/2005<sup>(4)</sup> („rozporządzenie rozszerzające”) obowiązujące środki antydumpingowe w celu objęcia nimi również przywozu świetlówek CFL-i wysłanych z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin. Rozszerzenia dokonano w następstwie dochodzenia dotyczącego obejścia środków przeprowadzonego zgodnie z art. 13 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

- (3) Rada zmieniła rozporządzeniem (WE) nr 1322/2006 („rozporządzenie zmieniające”) obowiązujące środki antydumpingowe. Zmiany wprowadzono w następstwie przeglądu okresowego dokonanego w odniesieniu do zakresu produktu. W wyniku postępowania i w rezultacie zastosowania rozporządzenia zmieniającego kompaktowe świetłówki fluoroscencyjne ze scaloną elektroniką zasilane prądem stałym („DC-CFL-i”) należy wyłączyć z zakresu środków. Środki antydumpingowe obejmowałyby odtąd tylko świetłówki zasilane prądem zmiennym (w tym wyładowcze kompaktowe świetłówki fluoroscencyjne ze scaloną elektroniką zasilane zarówno prądem stałym, jak i prądem zmiennym) („AC-CFL-i”).

**Obecne dochodzenia**

- (4) W następstwie opublikowania zawiadomienia o przyszłym wygaśnięciu środków Komisja otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Wniosek został złożony w dniu 18 kwietnia 2006 r. przez wspólnotową federację przemysłu oświetleniowego świetlówek kompaktowych ze scaloną elektroniką (CFL-i) („wnioskodawca”) w imieniu producentów reprezentujących znaczącą część, w tym przypadku ponad 25 %, ogólnej produkcji wspólnotowej świetlówek CFL-i.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 145 z 9.6.2005, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1322/2006.

- (5) W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody dla przemysłu wspólnotowego. Po konsultacji z Komitetem Doradczym Komisja ustaliła, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu i rozpoczęła w dniu 19 lipca 2006 r. dochodzenie <sup>(1)</sup> zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Wnioskodawca również złożył wniosek dotyczący częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Po konsultacji z Komitetem Doradczym Komisja ustaliła, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie przeglądu i rozpoczęła w dniu 8 września 2006 r. dochodzenie <sup>(2)</sup> zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Zakres przeglądu okresowego jest ograniczony do zbadania dumpingu w odniesieniu do jednego producenta eksportującego – Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen). Ten ostatni przegląd jest w toku i nie jest przedmiotem niniejszego rozporządzenia.
- Dochodzenie i zainteresowane strony**
- (6) Komisja oficjalnie powiadomiła wnioskodawcę, producentów wspólnotowych, producentów eksportujących w ChRL („chińscy eksporterzy”), importerów, przedsiębiorstwa handlowe, użytkowników i ich stowarzyszenia oraz przedstawicieli rządu kraju wywozu o rozpoczęciu przeglądu.
- (7) Komisja przesłała kwestionariusze do wszystkich wymienionych stron i do tych, którzy zgłosili się w terminie określonym w zawiadomieniach o rozpoczęciu przeglądu.
- (8) Komisja dała również stronom bezpośrednio zainteresowanym możliwość przedstawienia swoich poglądów na piśmie i zwrócenia się z prośbą o możliwość przesłuchania w terminie ustalonym w zawiadomieniu o wszczęciu przeglądu.
- (9) Ze względu na dużą liczbę producentów eksportujących w ChRL oraz importerów produktu objętego postępowaniem zawiadomienie o wszczęciu przeglądu przewidywało kontrolę wrywkową zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego. W celu podjęcia decyzji co do konieczności kontroli wrywkowej, a jeżeli zostanie ona uznana za konieczną, wybrania grupy reprezentatywnej, Komisja rozesała formularze, prosząc o podanie szczegółowych informacji na temat średniej wielkości sprzedaży oraz cen każdego z producentów eksportujących i importerów objętych postępowaniem.
- (10) Wyczerpujące odpowiedzi otrzymano od trzech chińskich eksporterów i trzech importerów.
- (11) Kwestionariusze przesłano również do znanych producentów w potencjalnie analogicznym kraju, czyli w Republice Korei („Korea”).
- (12) Odpowiedzi na kwestionariusze otrzymano również od czterech producentów wspólnotowych, dwóch producentów w kraju analogicznym – Korei, jednego sprzedawcy detalicznego (który również dokonywał przywozu) oraz siedmiu dostawców części dla producentów wspólnotowych.
- (13) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację informacji uważanych za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu i szkody oraz określenia interesów Wspólnoty. Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących przedsiębiorstw:
- a) producent eksportujący w ChRL powiązany z producentem wspólnotowym składającym wniosek  
— Osram China Lighting Ltd., Foshan, prowincja Guangdong;
  - b) producent eksportujący w ChRL powiązany z innymi producentami wspólnotowymi  
— Zhejian Yankon Group Co. Ltd., Shangyu, prowincja Zhejiang;
  - c) producent eksportujący w ChRL niepowiązany z żadnymi producentami wspólnotowymi  
— Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd. Shenzhen, prowincja Guangdong;
  - d) przedsiębiorstwo handlowe powiązane z innymi producentami wspólnotowymi  
— Philips Hong Kong Ltd., Hong Kong SAR;
  - e) przedsiębiorstwo handlowe niepowiązane z żadnymi producentami wspólnotowymi  
— Super Trend Lighting Ltd., Hong Kong SAR;
  - f) producenci z państwa analogicznego  
— Osram Korea Ltd., Seul, Republika Korei,  
— Hyosun Electric Co., Ltd., Paju-City, Republika Korei;

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 167 z 19.7.2006, str. 13.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 217 z 8.9.2006, str. 2.

g) *producenci wspólnotowi*

- Osram GmbH, Monachium i Augsburg, Niemcy i Osram Slovakia, Nove Zamky, Słowacja,
- Philips Lighting B.V., Eindhoven, Niderlandy i Philips Lighting Poland S.A, Piła, Polska,
- General Electric Zrt., Budapeszt i Nagykaniza, Węgry,
- Sylvania Lighting International, Frankfurt nad Menem, Niemcy i Leeds, Zjednoczone Królestwo;

h) *importerzy wspólnotowi*

- Electro Cirkel B.V., Rotterdam, Niderlandy,
- Kemner B.V., Amsterdam, Niderlandy,
- Omicron UK Ltd., Huntingdon, Zjednoczone Królestwo;

i) *dostawcy wspólnotowi*

- ST Microelectronics Srl, Mediolan, Włochy,
- Vitri Electro-Metalurgica SA, Barcelona, Hiszpania;

j) *wspólnotowy sprzedawca detaliczny*

- IKEA AB, Älmhult, region Småland, Szwecja.

**Okres objęty dochodzeniem**

- (14) Badanie prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody w ramach przeglądu wygaśnięcia objęło okres od dnia 1 lipca 2005 r. do dnia 30 czerwca 2006 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądowym” lub „ODP”). Badanie tendencji istotnych z punktu widzenia oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2003 r. do zakończenia ODP („okres badany”).

**B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY****Produkt objęty postępowaniem**

- (15) Produktem objętym postępowaniem są, tak jak określono w rozporządzeniu zmieniającym, kompaktowe świetlówki wyładowcze ze scaloną elektroniką zasilane prądem zmiennym (włącznie z kompaktowymi świetlówkami wyładowczymi ze scaloną elektroniką zasilanymi zarówno prądem zmiennym, jak i prądem stałym) z jedną lub więcej szklanymi rurkami, ze wszystkimi elementami oświetleniowymi i elektronicznymi częściami składowymi przymocowanymi do trzonka świetlówki lub

w niego wmontowanymi, pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objęte kodem CN ex 8539 31 90.

**Produkt podobny**

- (16) Komisja uznała, że:
- świetlówki CFL-i wytwarzane i sprzedawane na rynku krajowym w ChRL,
  - świetlówki CFL-i wytwarzane w ChRL i wywożone do Wspólnoty,
  - świetlówki CFL-i wytwarzane i sprzedawane we Wspólnocie, oraz
  - świetlówki CFL-i wytwarzane i sprzedawane na rynku krajowym w kraju analogicznym

mają te same właściwości fizyczne i techniczne oraz zastosowania. Produkty te są zatem podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

- (17) Niektóre zainteresowane strony stwierdziły, że świetlówki CFL-i przywożone z ChRL i świetlówki CFL-i wytwarzane we Wspólnocie nie są produktami podobnymi, ponieważ produkt objęty postępowaniem różni się jakością (żywnością) oraz kategorią użytkowników końcowych (świetlówki CFL-i dla konsumentów) od świetlówek CFL-i wytwarzanych we Wspólnocie (świetlówki CFL-i do użytku profesjonalnego).
- (18) W odniesieniu do rzekomej różnicy jakości pomiędzy świetlówkami CFL-i przywożonymi z ChRL a świetlówkami CFL-i wytwarzanymi we Wspólnocie argument ten został wysunięty w pierwotnym dochodzeniu i odrzucony w rozporządzeniu pierwotnym. Ponieważ nie przedstawiono nowych elementów wykazujących, że opis produktu podobnego zawarty w motywie 13 rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych jest nieprawidłowy, definicję rozporządzenia pierwotnego zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1322/2006 utrzymano w obecnym dochodzeniu.
- (19) W odniesieniu do rzekomo innego użytkownika końcowego przywożonych świetlówek CFL-i i świetlówek CFL-i wytworzonych we Wspólnocie sytuacja ta nie zmienia faktu, że świetlówki CFL-i przywożone i świetlówki CFL-i wytwarzane we Wspólnocie mogą być stosowane zamiennie z technicznego punktu widzenia i stanowią dla siebie konkurencję. Ponadto, mimo iż użytkownicy mogą być różni i zaopatrywać się za pośrednictwem różnych kanałów dystrybucji, nie zmienia to faktu, że takie świetlówki CFL-i są technicznie zbliżone i używane do tych samych celów, to jest do energooszczędnego oświetlenia.

### C. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWIENIA DUMPINGU

#### 1. Przywóz dumpingowy w okresie objętym dochodzeniem

- (20) Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy ma miejsce dumping i – w takim przypadku – czy wygaśnięcie środków prowadziło do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.
- (21) Zgodnie z art. 11 ust. 9 rozporządzenia podstawowego zastosowano tę samą metodologię co w pierwotnym dochodzeniu. Ponieważ przegląd wygaśnięcia nie przewiduje badania zmiany okoliczności, nie rozważano, czy producentom należy przyznać traktowanie na zasadach rynkowych („MET”).

#### Kontrola wyrывkowa/Współpraca

- (22) Przypomina się, że w pierwotnym dochodzeniu dziewięciu chińskich eksportujących producentów w pełni współpracowało w dochodzeniu. Dwóm z tych eksportujących producentów przyznano traktowanie na zasadach rynkowych, a mianowicie Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd i Philips & Yaming Lighting Co., Ltd (motyw 15 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych i motyw 14 rozporządzenia pierwotnego). Sześciu z ogółem dziewięciu przyznano indywidualne traktowanie („IT”) (motyw 35 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych i motyw 17 rozporządzenia pierwotnego). Odnotowano, że żadne z przedsiębiorstw, którym przyznano traktowanie na zasadach rynkowych, i jedynie trzy z przedsiębiorstw, którym przyznano indywidualne traktowanie, współpracowały w obecnym dochodzeniu w ramach przeglądu wygaśnięcia.
- (23) Z uwagi na widocznie znaczną liczbę chińskich producentów eksportujących wymienionych w skardze, w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania przewidziano kontrole wyrывkowe w celu stwierdzenia dumpingu, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego. Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o konieczności kontroli wyrывkowej producentów eksportujących w ChRL, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, zwrócono się do wszystkich producentów eksportujących o zgłoszenie się do Komisji oraz o przekazanie, jak określono w zawiadomieniu o wszczęciu, podstawowych informacji o ich działalności związanej z produktem objętym postępowaniem w okresie objętym dochodzeniem.
- (24) 17 chińskich producentów eksportujących odpowiedziało na formularze. Dochodzenie oparto na informacjach przekazanych przez dwóch współpracujących produ-

centów eksportujących, którym przyznano pierwotnie indywidualne traktowanie, a także na informacjach od trzeciego producenta eksportującego, któremu pierwotnie nie przyznano takiego traktowania ani traktowania na zasadach rynkowych. Odbyło się to w porozumieniu z władzami chińskimi. Wymienieni trzej producenci eksportujący reprezentowali ponad 30 % całkowitych ilości wywożonych do Wspólnoty z ChRL i ponad 40 % ilości, wyłączając eksporterów chińskich podlegających stawce celnej 0 %. Dwa przedsiębiorstwa, którym przyznano indywidualne traktowanie, reprezentują znaczną większość tych ilości, przy czym należy podkreślić, że współpraca ze strony przedsiębiorstw, którym nie przyznano ani indywidualnego traktowania ani traktowania na zasadach rynkowych, była niewielka.

- (25) Odbyto wizyty weryfikacyjne na terenie trzech współpracujących producentów eksportujących:
- Zhejiang Yankon Group Co. Ltd.,
  - Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd.,
  - Osram China Lighting Ltd.

#### Wartość normalna

Krajowe ceny sprzedaży ustalone na podstawie kraju analogicznego

- (26) Ponieważ konieczne było ustalenie wartości normalnej na podstawie danych z kraju analogicznego dla wszystkich producentów, którzy nie spełnili kryteriów MET, użyto tej samej metodologii co w pierwotnym dochodzeniu. W związku z tym wartość normalna dla wszystkich chińskich eksporterów musiała zostać ustalona na podstawie danych otrzymanych od producentów z państwa trzeciego o gospodarce rynkowej zgodnie z art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego.
- (27) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Meksyk został uznany za odpowiednie państwo trzecie o gospodarce rynkowej w odniesieniu do wywozu do Wspólnoty z ChRL. Meksyk był już wykorzystany jako kraj analogiczne w pierwotnym dochodzeniu.
- (28) Jednakże współpraca z Meksykiem nie była możliwa. Okazało się, że produkcję produktu objętego postępowaniem zakończono w Meksyku przed rozpoczęciem ODP.
- (29) W związku z tym skontaktowano się w celu współpracy w dochodzeniu przeglądowym z producentami w innych państwach trzecich o gospodarce rynkowej, włączając Indonezję, Malezję, Indię i Republikę Korei („Korea”).

- (30) Osiągnięto wysoki stopień współpracy z Koreą, w której dwóch producentów wypełniło kwestionariusze i było gotowych poddać się weryfikacji na miejscu. Jeden producent z Malezji również odpowiedział na wniosek służb Komisji, ale przekazane dane były w przeważającej mierze niekompletne. Inny producent z Indii również odpowiedział, lecz jego sprzedaż na rynku krajowym nie była reprezentatywna. Ponadto uznano, że istnienie różnych ceł, takich jak cło wyrównawcze, specjalne cło wyrównawcze oraz cło edukacyjne (*custom educational duty*) ma niekorzystny wpływ na otwarcie rynku indyjskiego. W związku z tym oraz ze względu na brak istotnej konkurencji lub przeszkód handlowych na rynku koreańskim uznano Koreę za najbardziej odpowiednie państwo trzecie analogiczne.
- (31) Następnie skontaktowano się z różnymi producentami i stowarzyszeniami producentów w Korei oraz zaproszono ich do współpracy poprzez udzielenie odpowiedzi na kwestionariusz. Dwóch producentów w Republice Korei przekazało odpowiedź na kwestionariusz i w pełni współpracowało w dochodzeniu. W związku z tym obliczenia zostały oparte na zweryfikowanych informacjach od tych dwóch współpracujących producentów.

#### **Cena eksportowa**

- (32) Dla dwóch współpracujących producentów eksportujących, którym przyznano indywidualne traktowanie, ceny eksportowe należało ustalić w oparciu o ceny rzeczywiście zapłacone od niepowiązanych odbiorców we Wspólnocie, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego.
- (33) Aby zapewnić rzetelne porównanie między wartością normalną a ceną eksportową, wzięto pod uwagę różnice dotyczące cech fizycznych, transportu, ubezpieczenia, przeładunku, załadunku i kosztów dodatkowych, jeśli miały one zastosowanie i były uzasadnione.

#### **Margines dumpingu**

- (34) Margines dumpingu ustalono dla obu współpracujących producentów eksportujących objętych indywidualnym traktowaniem. Aby obliczyć margines dumpingu, średnie ważone wartości normalne porównano ze średnią ważoną ceną wywozu produktu objętego postępowaniem do Wspólnoty.
- (35) Porównanie wykazało istnienie dumpingu przekraczającego 50 % w przypadku obu przedsiębiorstw.
- (36) W odniesieniu do marginesów dumpingu dla przedsiębiorstw, którym nie przyznano ani traktowania na zasadach rynkowych, ani indywidualnego traktowania, współpraca tych przedsiębiorstw była niska. W tej sytuacji

marginesy dumpingu określono co najmniej na poziomie wymienionym w poprzednim motywie. Dokonano tego na podstawie określonej powyżej wartości normalnej, porównanej z cenami eksportowymi stosowanymi przez eksporterów współpracujących i przez przedsiębiorców z Wspólnoty oraz z oficjalnymi statystykami, oraz porównanej z poufnymi danymi statystycznymi dostępnymi Komisji. Dokonano również porównania, jak objaśniono powyżej.

- (37) Co więcej, w wyniku braku współpracy w dochodzeniu przeglądomy ze strony przedsiębiorstw, którym przyznano traktowanie na zasadach rynkowych w pierwotnym dochodzeniu, nic nie wskazywało, aby marginesy dumpingu różniły się od pierwotnie ustalonych.
- (38) Dlatego też, w szczególności na podstawie dowodów udostępnionych przez trzech współpracujących producentów eksportujących, dochodzenie wykazuje przekonujące dowody trwania dumpingu.

#### **2. Zmiany wielkości przywozu w przypadku uchylenia środków**

##### **Uwagi wstępne**

- (39) Trzech producentów eksportujących dysponuje mocami produkcyjnymi i zapasami w celu dalszej sprzedaży istotnych wielkości produktów na rynku Wspólnoty. Ponadto należy podkreślić, że rynek wspólnotowy jest bardzo atrakcyjny, biorąc pod uwagę jego wielkość i zwiększający się popyt na produkt objęty postępowaniem. W związku z tym liczni chińscy producenci eksportujący stworzyli dobrze rozwiniętą sieć dystrybucji, która ułatwia sprzedaż produktu objętego postępowaniem. Odzwierciedla to fakt, że doszło do obejścia istniejących środków, co doprowadziło do rozszerzenia zakresu stosowania tych środków na Wietnam, Pakistan i Filipiny rozporządzeniem (WE) nr 866/2005. Ponadto poziom współpracy chińskich producentów eksportujących był raczej niski (patrz: wyżej). Dodatkowo stopień dumpingu stwierdzonego w ChRL wskazuje na prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku wygaśnięcia środków.

##### **Relacje między cenami we Wspólnocie a cenami w kraju wywozu**

- (40) Ceny we Wspólnocie były na ogół wyższe niż ceny osiągnięte przez trzech współpracujących chińskich producentów eksportujących dla porównywalnych modeli na ich rynku krajowym. Na tej podstawie można stwierdzić, że w przypadku uchylenia środków antydumpingowych skierowanie sprzedaży do Wspólnoty byłoby korzystnym alternatywnym rozwiązaniem dla chińskich producentów eksportujących.

### **Relacje między cenami eksportowymi do państw trzecich a cenami w kraju wywozu**

- (41) W czasie ODP ceny eksportowe do państw trzecich były na ogół wyższe niż ceny osiągnięte przez trzech współpracujących chińskich producentów eksportujących dla porównywalnych modeli na ich rynku krajowym. Jednakże były one niższe od wartości normalnej ustalonej w kraju analogicznym. Nie ma powodu zakładać, że ten ostatni schemat w stosunku do wywozu do Wspólnoty byłby odmienny w przypadku zniesienia środków. Fakty te prowadzą zatem do wniosku, że doszło do kontynuacji, a przynajmniej powstało ryzyko ponownego wystąpienia dumpingu odnośnie do większości wywozu z Chin. Na tej podstawie nie można wykluczyć, że ceny eksportowe do Wspólnoty będą się kształtowały według tej samej tendencji co ceny eksportowe Chin do krajów trzecich po uchyleniu środków. Zatem w przypadku tego scenariusza istnieje prawdopodobieństwo ponownego wystąpienia lub kontynuacji dumpingu.

### **Relacje między cenami eksportowymi do państw trzecich a poziomem cen we Wspólnocie**

- (42) Chińskie ceny eksportowe do państw trzecich kształtowały się mniej więcej na tym samym poziomie, co ceny we Wspólnocie. Jednakże w przypadku uchylenia środków należy się spodziewać, że rynek wspólnotowy stanie się jeszcze bardziej atrakcyjny dla chińskich producentów eksportujących.

### **Niewykorzystane moce produkcyjne i zapasy**

- (43) Wszyscy trzej współpracujący producenci eksportujący produkowali i sprzedawali swoje pełne moce produkcyjne w ODP. Nowe linie montażowe mogą powstać względnie szybko, jeśli wymagają tego zmiany na nowym rynku. Z tego względu chińscy producenci mogą szybko zwiększyć swoje moce produkcyjne po uchyleniu środków. Na tej podstawie można założyć prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu.

### **Praktyki mające na celu obejście środków**

- (44) Jak ustalono w rozporządzeniu (WE) nr 866/2005, doszło do obejścia istniejących środków poprzez przesyłanie produktów przez Wietnam, Pakistan i Filipiny. Następnie środki rozszerzono na przesyłane produkty objęte postępowaniem. Praktyki mające na celu obejście środków miały na celu wykorzystanie atrakcyjności rynku wspólnotowego. Ta atrakcyjność najprawdopodobniej przyczyni się do zwiększenia ilości wywozu przez producentów chińskich po uchyleniu środków. Ze względu na fakt, że wywóz w ODP odbywał się po cenach dumpingowych (przy istniejących środkach), istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu po wygaśnięciu środków oraz do zwiększenia ilości wywozu.

### **Wniosek**

- (45) W ODP doszło do wystąpienia dumpingu na istotnym poziomie (ponad 50 %). Rynek wspólnotowy był i pozostanie atrakcyjny, biorąc pod uwagę jego wielkość i zwiększający się popyt na produkt objęty postępowaniem. Ponadto poziom cen na rynku wspólnotowym z cenami znacznie poniżej poziomu w ChRL dodatkowo wpływa na tę atrakcyjność. Po uchyleniu środków chińscy producenci prawdopodobnie zwiększą swe moce, aby wykorzystać tę zmianę sytuacji na rynku. Wszystkie te czynniki razem zwiększają prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu po uchyleniu środków.

### **3. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu**

- (46) Na podstawie powyższego należy stwierdzić, że istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu w przypadku uchylenia środków.

### **D. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY**

#### **1. Analiza na mocy art. 4 ust. 1 i 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego**

- (47) CFL-i produkowane są we Wspólnocie przez czterech producentów:

- General Electric Zrt., Węgry, z zakładem produkcyjnym na Węgrzech,
- OSRAM GmbH, Niemcy, z zakładem produkcyjnym w Niemczech i Słowacji,
- Philips Lighting B.V., Eindhoven, Niderlandy i Philips Lighting Poland S.A, Piła, Polska,
- Sylvania Lighting International, Niemcy, z zakładem produkcyjnym w Zjednoczonym Królestwie.

- (48) Wszyscy czterej producenci współpracujący należą do wielonarodowych grup i aktywnie angażują się w tworzenie i wytwarzanie szerokiego asortymentu produktów. Wszyscy posiadają własne systemy dystrybucji we Wspólnocie oraz w innych częściach świata.

- (49) W czasie dochodzenia zbadano wyżej wymienionych producentów w świetle art. 4 ust. 1 i 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Na podstawie szczegółowych wyników (patrz: załącznik) można określić złożoną sytuację sektora o zmieniającej się strukturze, w którym istnieją odmienne stanowiska; największy producent pod względem wielkości produkcji popiera dalsze stosowanie środków, zaś reszta jest temu przeciwna.

(50) Należy odnotować, że wyżej wymieniony największy producent wspólnotowy, oznaczony w załączniku jako przedsiębiorstwo B, wytwarza około 48 % produkcji Wspólnoty i jego produkcja stanowi niewątpliwie istotną część produkcji wspólnoty. Ponadto art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego stanowi, że Wspólnota może podejmować środki nawet mimo wycofania skargi, jeżeli leży to w interesie Wspólnoty. Przepis ten stosuje się odpowiednio w przeglądzie wygaśnięcia w przypadku, gdy skarga nie została całkowicie wycofana, a ważny producent wspólnotowy nadal opowiada się za utrzymaniem środków. Jeżeli producent odpowiada za znaczną część przemysłu Wspólnoty, co faktycznie ma miejsce, jego dane dotyczące szkód stanowią najlepsze dostępne dane.

(51) W związku z tym w celu analizy kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody zanalizowano sytuację przedsiębiorstwa popierającego. Analiza wpływu środków na innych producentów wspólnotowych została opisana poniżej w rozdziale zatytułowanym „interes Wspólnoty”.

## 2. Sytuacja na rynku wspólnotowym

### Konsumpcja we Wspólnocie

(52) Konsumpcja we Wspólnocie została ustalona podstawie wielkości sprzedaży producentów wspólnotowych oraz

na podstawie danych Eurostatu dotyczących wielkości przywozu z kraju, którego dotyczy postępowanie, oraz z innych krajów trzecich, przy czym w stosownych przypadkach dane te zostały odpowiednio skorygowane.

(53) Kod CN 8539 31 90 może obejmować przywóz produktów innych niż produkt objęty postępowaniem. W związku z tym oszacowano odsetek produktu objętego postępowaniem w przywozie produktów objętych tym kodem na podstawie odpowiedzi na kwestionariusz udzielonych przez zainteresowane strony, jak również na podstawie informacji podanych przez skarżącego w porównaniu z poufnymi danymi statystycznymi dostępnymi Komisji. Mając na uwadze, że w niektórych przypadkach można dojść do wniosku, że pełne dane dla kodu CN mogłyby dobrze odzwierciedlać wielkość przywozu i wartość produktu objętego postępowaniem, oceny dokonano jednak w sposób konserwatywny, minimalizując odpowiednie ilości. W każdym przypadku wnioski będą takie same, niezależnie od tego, czy przyjęte zostanie podejście konserwatywne, czy też podejście oparte na pełnych danych dla kodu CN. Niektóre z liczb poniżej podano w formie wskaźnika lub w nawiasie w celu ochrony poufnych wiadomości lub danych statystycznych (na przykład zawarte w dziesięcio- lub czternastocyfrowych kodach).

(54) Konsumpcja we Wspólnocie zmieniała się w sposób następujący:

Tabela 1

	2003	2004	2005	ODP
Konsumpcja we Wspólnocie (w mln sztuk)	112	144	198	214
Wskaźnik (2003 = 100)	100	129	176	190

(55) W badanym okresie konsumpcja produktu objętego postępowaniem wzrosła o 90 %. Wzrost konsumpcji jest związany częściowo ze wzrostem wielkości przywozu produktu objętego postępowaniem przeznaczonego dla konsumentów. Na rynku zaczęły się pojawiać mniejsze CFL-i przypominające klasyczne żarówki, które ze względu na atrakcyjność dla konsumentów (przypuszczalnie z powodu wzoru i niskiej ceny) spowodowały znaczny wzrost popytu.

### Zmiany w przywozie

Wielkość, udział w rynku i ceny przywozu z ChRL

(56) Zmiany wielkości przywozu i udziału w rynku przywozu produktu objętego postępowaniem z ChRL przedstawiono poniżej w tabeli 2. Zgodnie z ustaleniami rozporządzenia rozszerzającego przywóz towarów rejestrowanych pod numerem kodu CN 8539 31 90, wysyłanych z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin w okresie od 2003 r. aż do rozszerzenia środków, włączono poniżej jako przywóz dumpingowy. Należy podkreślić, że włączenie to nie wywiera wpływu na opisane tendencje. Przegląd okresowy w odniesieniu do Lisheng Electronics (patrz: powyżej) jeszcze się nie zakończył, zakłada się zatem, że wynik pierwotnego dochodzenia (nie stwierdzono dumpingu) nie ulegnie zmianie również w tym przeglądzie wygaśnięcia.



Tabela 2

	2003	2004	2005	ODP
Wielkość przywozu po cenach dumpingowych (podano wyłącznie wskaźnik ze względu na poufność danych)	100	148	262	335
Wielkość przywozu po cenach niedumpingowych (podano wyłącznie wskaźnik ze względu na poufność danych)	100	147	194	205
Łączna wielkość przywozu (w tys. sztuk)	55 046	81 361	127 860	153 451
Udział w rynku przywozu po cenach dumpingowych	20–30 %	27–37 %	37–47 %	47–57 %
Udział w rynku przywozu po cenach niedumpingowych	17–27 %	17–27 %	17–27 %	17–27 %
Średnie ceny przywozu po cenach dumpingowych	1,2–1,3 EUR	1,0–1,1 EUR	0,9–1,0 EUR	0,9–1,0 EUR

- (57) Pomiędzy 2003 r. a końcem ODP wielkość przywozu po cenach dumpingowych z ChRL wzrosła o 235 %. Udział przywozu po cenach dumpingowych w konsumpcji we Wspólnocie wzrósł w tym samym czasie z poziomu pomiędzy 20 % a 30 % do poziomu pomiędzy 47 % a 57 %.
- (58) W międzyczasie wzrósł również udział przywozu po cenach niedumpingowych na rynku wspólnotowym, jednakże nie w takim stopniu jak udział przywozu po cenach dumpingowych. W ODP udział przywozu po cenach niedumpingowych na rynku wspólnotowym kształtował się na poziomie 17–27 %, a więc był o wiele niższy niż udział przywozu po cenach dumpingowych.
- (59) Łącznie przywóz z ChRL, po cenach dumpingowych i niedumpingowych, w trakcie ODP miał łączny udział w rynku wspólnotowym na poziomie około 72 %.
- (60) Podejście do obliczania podcięcia cenowego jest identyczne jak podejście opisane w motywie 60 rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych. Typ świetlówek CFL-i wywożonych do Wspólnoty przez producentów eksportujących w ChRL (w przypadku których stwierdzono dumping) porównano z odpowiadającym im typem świetlówek CFL-i produkowanych przez producenta popierającego i uzyskaną wartość wyrażono jako odsetek ceny *ex-works* żądanej przez producenta. Na tej podstawie ustalono poziom podcięcia w przedziale pomiędzy 48,2 % a 61,5 %.

#### Wielkość, udział w rynku i ceny przywozu z innych krajów

- (61) Zbadano również tendencje w przywozie produktu objętego postępowaniem z innych krajów, których dotyczy ten przegląd, w celu przedstawienia pełnego obrazu sytuacji na rynku wspólnotowym.
- (62) Zmiany wielkości przywozu, udziału w rynku i średnich cen w przywozie z krajów trzecich przedstawiono poniżej w tabeli 3 (dwa główne kraje eksportujące zostały ujęte oddzielnie).

Tabela 3

	2003	2004	2005	ODP
Wielkość przywozu z Malezji	1–2 mln sztuk	0–1 mln sztuk	1–2 mln sztuk	2–3 mln sztuk
Udział w rynku	1–2 %	0–1 %	0–1 %	0–1 %
Średnie ceny przywozu	1,2–1,3 EUR	1,1–1,2 EUR	1,2–1,3 EUR	1,2–1,3 EUR
Wielkość przywozu z Tajwanu	0–1 mln sztuk	1–2 mln sztuk	3–4 mln sztuk	3–4 mln sztuk
Udział w rynku	0–1 %	0–1 %	1–3 %	1–3 %
Średnie ceny przywozu	0–1,0 EUR	0–1,0 EUR	0–1,0 EUR	0–1,0 EUR
Wielkość importu z pozostałych krajów	3–4 mln sztuk	4–5 mln sztuk	7–10 mln sztuk	7–10 mln sztuk
Udział w rynku	3–4 %	2–3 %	4–5 %	4–5 %
Średnie ceny przywozu	1,0–1,1 EUR	1,0–1,1 EUR	1,0–1,1 EUR	1,0–1,1 EUR

- (63) Między 2003 r. a końcem ODP zaobserwowano nieznaczny wzrost przywozu z Malezji i Tajwanu. Łącznie przywóz z krajów trzecich uzyskał udziały w rynku, mimo iż przywóz pochodzący z ChRL skutecznie przeniknął na rynek wspólnotowy. Jednakże w porównaniu z przywozem z ChRL przywóz z krajów trzecich odgrywa jedynie niewielką rolę.
- (64) W związku z małymi ilościami przywozu ustalenia dotyczące cen na podstawie statystyk przywozu zostały w przypadku niektórych krajów uznane za niereprezentatywne, ponieważ znacznie odbiegają one od cen przywozu dla produktów przywożonych z ChRL. Należy jednak zakładać, że producenci eksportujący w krajach trzecich mogli znacząco odbiec od cen żądanych przez producentów eksportujących w ChRL. Nawet jeżeli uznałoby się te ceny za reprezentatywne, w związku z ograniczoną wielkością dostępnych ilości i naturą chińskich cen eksportowych i wielkości nie miałyby to żadnego wpływu na ustalenia wyszczególnione poniżej.

### 3. Sytuacja gospodarcza producenta popierającego

#### Uwagi wstępne

- (65) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego zbadano wszystkie istotne wskaźniki gospodarcze mające wpływ na sytuację jednego producenta popierającego dochodzenie.
- (66) W związku z tym, że dane dotyczą tylko jednego przedsiębiorstwa, ze względu na poufność przedstawiono je w formie wskaźników.

Tabela 4

**Produkcja, moce produkcyjne i współczynnik wykorzystania mocy produkcyjnych**

	2003	2004	2005	ODP
Produkcja	100	107	90	83
Moce produkcyjne	100	100	100	100
Współczynnik wykorzystania mocy produkcyjnych	100	107	90	83

- (67) Po wzroście produkcji w latach 2003–2004, produkcja producenta popierającego spadła o 22 % pomiędzy 2004 r. a ODP. Poziom mocy produkcyjnych pozostał na niezmiennym poziomie, zatem współczynnik wykorzystania mocy produkcyjnych spadał równomiernie ze spadkiem współczynnika produkcji, czyli o 22 % od 2004 r.
- (68) Przyczyną niższego poziomu produkcji (i niższych współczynników wykorzystania mocy produkcyjnych) jest niższy na rynku wspólnotowym poziom sprzedaży świetlówek CFL-i typu produkowanego przez producenta popierającego.

Tabela 5

**Zapasy**

	2003	2004	2005	ODP
Zapasy	100	49	0	116
Zapasy jako % łącznej wielkości sprzedaży na rynku wspólnotowym	100	49	0	168

- (69) Ponieważ spadł popyt na typ świetlówek CFL-i produkowanych przez tego producenta (patrz: poprzedni motyw), poziom zapasów świetlówek CFL-i produkowanych we Wspólnocie wzrósł w badanym okresie. Wzrost poziomu zapasów w ODP należy rozważyć częściowo w kontekście faktu, że świetlówki CFL-i są produktem sezonowym (wielkość sprzedaży jest wyższa przed sezonem zimowym i w jego trakcie). Można zatem stwierdzić, że wzrost zapasów między 2005 r. a ODP wynikał po części z sezonowego charakteru produktu. W pewnym stopniu przyczyną jest jednak również niższy poziom w ODP sprzedaży świetlówek CFL-i wyprodukowanych we Wspólnocie.
- (70) Wielkość sprzedaży świetlówek CFL-i wyprodukowanych we Wspólnocie, udział rynkowy w konsumpcji we Wspólnocie i wzrost obrotów:

Tabela 6

	2003	2004	2005	ODP
Wielkość sprzedaży	100	102	103	83
Udział rynkowy w konsumpcji we Wspólnocie	100	80	59	44
Wzrost obrotów sprzedaży	100	101	93	74

- (71) Wielkość sprzedaży na rynku wspólnotowym świetlówek CFL-i wyprodukowanych przez producenta we Wspólnocie, wyrażona w wartościach bezwzględnych, pozostawała na stosunkowo stałym poziomie w pierwszych latach okresu badanego. Jednakże w ODP zanotowano spadek wielkości sprzedaży o 20 %.
- (72) W odniesieniu do konsumpcji we Wspólnocie zmniejszył się udział w rynku świetlówek CFL-i produkowanych przez producenta we Wspólnocie.

Tabela 7

**Ceny sprzedaży**

	2003	2004	2005	ODP
Średnia cena sprzedaży	100	98	90	88

- (73) Średnia cena sprzedaży świetlówek CFL-i produkowanych we Wspólnocie spadła w badanym okresie. Średnia jednostkowa cena sprzedaży przemysłu wspólnotowego spadła o 12 % w badanym okresie.

Tabela 8

**Zatrudnienie, wynagrodzenia i wydajność w przeliczeniu na jednego pracownika**

	2003	2004	2005	ODP
Liczba pracowników	100	97	90	82
Wynagrodzenia	100	97	90	85
Wydajność (Liczba wyprodukowanych świetlówek CFL-i/liczba zatrudnionych przy produkcji)	100	109	101	106

- (74) W całym okresie badanym liczba pracowników spadała w bezpośrednim związku ze spadkiem produkcji na obszarze Wspólnoty.
- (75) Koszt wynagrodzeń zmniejszał się wraz ze spadkiem liczby pracowników.
- (76) Wydajność pracowników zatrudnionych przy produkcji wzrosła o 11 % w okresie badanym, a zatem liczba pracowników zatrudnionych przy produkcji spadła w tempie szybszym niż spadek liczby produkowanych świetlówek CFL-i.

**Wielkość rzeczywistego marginesu dumpingu oraz poprawa sytuacji po wcześniejszym dumpingu**

- (77) Jeżeli chodzi o wpływ wielkości rzeczywistego marginesu dumpingu na sytuację producenta, uwzględniając wielkość oraz ceny przywozu z krajów, których dotyczy postępowanie, wpływ ten nie może zostać uznany za nieistotny.
- (78) W związku z powyższym nie można dojść do wniosku, że sytuacja producenta popierającego w pełni poprawiła się po wcześniejszym dumpingu.

Tabela 9

**Rentowność, zwrot z inwestycji i przepływ środków pieniężnych**

	2003	2004	2005	ODP
Zysk ze sprzedaży we Wspólnocie przed opodatkowaniem (w % sprzedaży we Wspólnocie)	100	126	38	- 36
Zwrot z aktywów ogółem	100	110	36	- 17
Przepływy pieniężne (w % całkowitej sprzedaży)	100	94	57	1

- (79) Wszystkie powyższe wskaźniki świadczą o stopniowym spadku rentowności. Wyniki finansowe producenta popierającego były dobre (po nałożeniu środków antidumpingowych w 2001 r.) i w pierwszych latach okresu badanego producent nadal osiągał dobre wyniki. Jednakże w związku z konkurencją stwarzaną przez przywóz świetlówek CFL-i pochodzących z ChRL wielkość sprzedaży i średnie ceny sprzedaży spadły, co miało negatywny wpływ na wyniki finansowe producenta popierającego. Pomimo obowiązywania środków antidumpingowych producent popierający odniósł straty w ODP.

Tabela 10

**Inwestycje i zdolność do pozyskania kapitału**

	2003	2004	2005	ODP
Inwestycje	100	55	95	71

- (80) Poziom inwestycji w ujęciu ogólnym obniżył się w okresie badanym. Należy również zauważyć, że poziom inwestycji w produkt objęty postępowaniem był ogólnie niski, o czym świadczy fakt, że zainstalowane moce produkcyjne nie uległy zwiększeniu w badanym okresie.
- (81) Producent popierający nie zgłosił żadnych szczególnych problemów związanych ze zdolnością do pozyskania kapitału.

**Wnioski na temat sytuacji gospodarczej producenta popierającego**

- (82) W okresie badanym nastąpił wzrost przywozu z ChRL, częściowo kosztem wyników finansowych producenta popierającego w zakresie produkcji świetlówek CFL-i produkowanych we Wspólnocie. Wielkości i wartości sprzedaży spadły, a rentowność spadła do poziomu strat w ODP.
- (83) Wydaje się zatem oczywiste, że w przypadku wygaśnięcia środków antidumpingowych sytuacja finansowa producenta popierającego w zakresie świetlówek CFL-i produkowanych we Wspólnocie uległaby pogorszeniu.

**4. Działalność przywózowa producenta popierającego**

Tabela 11

	2003	2004	2005	ODP
Odsprzedaż świetlówek CFL-i pochodzących z przywozu	100	323	346	941
Udział w łącznych przychodach ze sprzedaży przychodu z odsprzedaży świetlówek CFL-i pochodzących z odsprzedaży	100	104	104	188

- (84) Producent popierający stwierdził, że w celu własnej ochrony przed konkurencją w przywozie i aby utrzymać swój udział w rynku wspólnotowym, rozpoczął przywóz świetlówek CFL-i z kraju, którego dotyczy postępowanie.
- (85) Wielkość przywozu stanowi zaledwie stosunkowo niewielką część łącznej wielkości sprzedaży na rynku wspólnotowym.

### 5. Działalność wywozowa producenta popierającego

Tabela 12

	2003	2004	2005	ODP
Sprzedaż eksportowa świetlówek CFL-i wyprodukowanych we Wspólnocie	100	68	46	60
Średnia cena w wywozie lamp CFL-i wyprodukowanych we Wspólnocie	100	96	102	87

- (86) Wyniki producenta popierającego w zakresie wywozu uległy pogorszeniu w badanym okresie. Częściowym wyjaśnieniem takiej sytuacji jest fakt, że w przypadku niektórych rynków eksportowych producent popierający zmienił lokalizację, z której dokonuje dostaw świetlówek CFL-i, a mianowicie zastępując lokalizację we Wspólnocie innym miejscem bliższym rynkowi eksportowemu.
- (87) Średnia cena jednostkowa w sprzedaży eksportowej była dość stabilna w okresie badanym, z tendencją zniżkową pod koniec ODP.
- 6. Wniosek w sprawie prawdopodobnego ponownego wystąpienia szkody**
- (88) Dochodzenie wykazało, że zdolności produkcyjne chińskich eksporterów są znaczące i że łatwo mogą zostać zwiększone. Ponadto poziom cen we Wspólnocie pozostaje atrakcyjny w porównaniu z innymi rynkami oraz stworzono dobrze rozwinięte kanały dystrybucji we Wspólnocie dla chińskich eksporterów. Istnieje zatem prawdopodobieństwo zwiększenia wywozu z Chin.
- (89) Zaobserwowany znaczny poziom dumpingu i podcięcia cenowego, jak również praktyki niskiego poziomu cen eksportowych z Chin do innych krajów trzecich świadczą o tym, że wywóz do Wspólnoty o którym mowa powyżej, odbywałby się po cenach dumpingowych, znacznie niższych od cen i kosztów producenta popierającego.
- (90) Istnieje prawdopodobieństwo, że wywóz w takich ilościach i cenach mógłby doprowadzić do pogorszenia sytuacji producenta popierającego. Bez względu na to czy, zgodnie z odpowiedzią producenta popierającego, doszłoby do spadku sprzedaży (i w związku z tym produkcji), zmniejszenia cen lub obu tych skutków, pogorszenie sytuacji finansowej byłoby znaczące.
- (91) W dochodzeniu nie ustalono innych czynników, które kwestionowałyby prawdopodobieństwo wpłynięcia przywozu po cenach dumpingowych na sytuację producenta popierającego. W szczególności istnieje prawdopodobieństwo, że w przypadku wygaśnięcia środków produkty przywożone po cenach dumpingowych z Chin byłyby powszechniejsze niż produkty z innych źródeł, w tym pochodzące od chińskich przedsiębiorców podlegające zerowej stawce celnej. Nawet jeśli do tego by nie doszło, wielkość i poziom cen przywozów dumpingowych z Chin byłyby tak duże, że przywozy ze źródeł niedumpingowych z dużym prawdopodobieństwem nie naruszyłyby związku przyczynowego. Co więcej nie wykryto żadnych dalszych czynników wpływających na wystąpienie szkody. W szczególności brak dowodów wskazujących na występowanie jakichkolwiek czynników wyszczególnionych w art. 3 ust. 7 rozporządzenia podstawowego, a w każdym razie nie w stopniu mogącym spowodować przerwanie związku przyczynowego między dumpingiem a szkodą.
- (92) Ponadto nie można uznać, że przywozy dokonywane przez producenta popierającego miałyby jakikolwiek znaczący wpływ na prawdopodobieństwo kontynuacji szkody. W tym zakresie ustalono, że przywozy te wynikały z potrzeb przedsiębiorcy popierającego, aby uzupełnić asortyment produktów.
- (93) Na tej podstawie stwierdzono, że istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji i ponownego wystąpienia szkód w wyniku dumpingu w przypadku wygaśnięcia środków antydumpingowych na przywóz CFL-i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

## E. INTERES WSPÓLNOTY

### 1. Uwagi wstępne

(94) Po pierwsze, należy ponownie nadmienić (patrz: motyw 50 powyżej), że zważywszy na fakt, iż art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego stanowi, że Wspólnota może podejmować środki nawet w przypadku wycofania skargi, jeżeli leży to w interesie Wspólnoty. Możliwość ta pozostaje do dyspozycji Komisji tym bardziej w przeglądzie wygaśnięcia, zwłaszcza w przypadku gdy ważny producent wspólnotowy nadal opowiada się za utrzymaniem środków, nawet gdyby pozostali producenci sprzeciwiali się utrzymaniu środków w mocy. Z uwagi na powyższe i zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy przedłużenie okresu obowiązywania istniejących środków antydumpingowych będzie służyło interesom Wspólnoty jako całości, a jeśli tak, to na jaki okres. Określenie interesu Wspólnoty oparto na ocenie wszystkich różnorodnych interesów częściowych. Bieżące dochodzenie dotyczy analizy sytuacji, w której środki antydumpingowe są stosowane od 2001 r. i pozwala na ocenę wszelkiego niepożądanego negatywnego wpływu na strony objęte postępowaniem, wywieranego przez obecnie obowiązujące środki antydumpingowe.

(95) Na tej podstawie zbadano, czy mimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu wyrządzającego szkodę, istnieją istotne powody pozwalające na stwierdzenie, że utrzymanie w mocy środków w tym konkretnym przypadku nie leży w interesie Wspólnoty.

### 2. Interes producenta we Wspólnocie popierającego skargę

(96) Jak wskazano w sekcji D powyżej, istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji, jak również ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylecia środków.

(97) Istnieje prawdopodobieństwo, że w przypadku uchylecia środków trwać będzie sytuacja powodująca straty. Zakłady produkcyjne zatrudniają obecnie kilkaset osób. Dlatego w interesie producenta wspólnotowego popierającego skargę byłoby ponowne nałożenie środków antydumpingowych na dumpingowy przywóz z kraju, którego dotyczy postępowanie.

### 3. Interesy pozostałych producentów we Wspólnocie

(98) Biorąc pod uwagę działalność przywózową producentów wspólnotowych należy podkreślić, że istnienie ceł negatywnie wpływa na ich ogólną działalność. Poza wydatkami pochodzącymi z ceł antydumpingowych związanymi z przywozem środki nie pozwoliły im na optymalizację asortymentu produktów, portfela sprzedaży oraz, w następstwie, ich rentowności. Miało to także wpływ na

inwestycje, produkcję, działania badawczo-rozwojowe i inne strategiczne decyzje. Te negatywne skutki stanowią ważny aspekt, który należy wziąć pod uwagę w niniejszej analizie.

(99) Należy przypomnieć, że przedsiębiorstwo A poinformowało o podjęciu decyzji strategicznej o tym, że oprócz własnej produkcji europejskiej, źródłem przywozu będzie ChRL. Dlatego należy uznać, że ponowne nałożenie środków nie leżałoby w interesie tego producenta.

(100) Dwóch innych producentów wspólnotowych (określonych jako „przedsiębiorstwo C” i „przedsiębiorstwo D” w załączniku) sprzeciwilo się ponownemu nałożeniu środków. Oba te przedsiębiorstwa sprowadzają CFL-i z ChRL, oprócz tego posiadają znaczącą produkcję we Wspólnocie. Z tego względu nie można wykluczyć, że środki antydumpingowe byłyby sprzeczne z interesami tych dwóch producentów, szczególnie nie w perspektywie średnioterminowej.

### 4. Interes dostawców

(101) Wielu dostawców, którzy reprezentują istotną liczbę ogólnych dostawców dla przemysłu wspólnotowego, współpracowało z Komisją podczas dochodzenia. Z wyjątkiem jednego, wszyscy dostawcy wyrazili poparcie dla kontynuowania stosowania środków i wyrazili obawy dotyczące przyszłości swojej działalności gospodarczej w przypadku zagrożenia produkcji CFL-i we Wspólnocie. Dostawcy, o których mowa, zatrudniają łącznie kilkuset pracowników w Niemczech, Hiszpanii, Włoszech, Słowacji i na Węgrzech.

(102) Można zatem stwierdzić, że w interesie dostawców leży ponowne nałożenie środków antydumpingowych w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z kraju, którego dotyczy postępowanie.

### 5. Interes importerów/przedsiębiorstw handlowych i sprzedawców detalicznych

(103) Komisja przesłała kwestionariusze do 8 importerów/przedsiębiorstw handlowych produktu objętego postępowaniem. Otrzymano odpowiedzi od 3 importerów, którzy reprezentują tylko nieco ponad 1 % ogólnej wielkości przywozu do Wspólnoty produktu objętego postępowaniem, pochodzącego z kraju, którego dotyczy postępowanie. Produkt objęty postępowaniem jest istotny dla wszystkich trzech przedsiębiorstw, a obrót produktem objętym postępowaniem odpowiada 10–70 % ogólnego obrotu każdego przedsiębiorstwa. Obrót ten wynikał ze wzrostu, biorąc pod uwagę oczekiwany wzrost konsumpcji tego produktu w perspektywie średnioterminowej. Ujawniło się również jedno przedsiębiorstwo reprezentujące sektor sprzedaży detalicznej.

- (104) Dwóch importerów i jedno przedsiębiorstwo reprezentujące sektor sprzedaży detalicznej wyraziło wyraźny sprzeciw wobec kontynuacji środków, zaś trzeci importer wskazało zarówno zalety, jak i wady istniejących środków. Wszystkie trzy przedsiębiorstwa utrzymywały, że Wspólnota jest uzależniona od przywozu produktu objętego postępowaniem z ChRL, ze względu na brak zdolności produkcji wspólnotowej do zaspokojenia popytu na rynku. Ponadto pokreślili oni, że konsumpcja we Wspólnocie była spowodowana znacznym wzrostem. Jednocześnie przedsiębiorstwa te uznały, że istniejące środki w istotny sposób zapobiegły przywózowi na rynek wspólnotowy tzw. świetlówek „C-grade spectra” o słabej jakości. Zakładając, że konsumenci mogą mieć problem z odróżnieniem tych świetlówek od lepszych jakościowo świetlówek typu B, zniesienie środków mogłoby oznaczać, że świetłówki typu B, stanowiące podstawę działalności gospodarczej przedmiotowych importerów, nie mogłyby łatwo konkurować.
- 6. Interes konsumentów i rozwój produktu objętego postępowaniem na rynku wspólnotowym**
- (105) Niektóre zainteresowane strony stwierdziły, że cła antidumpingowe są sprzeczne z prowadzoną przez Wspólnotę polityką oszczędności energii, gdyż spowodowały wzrost cen detalicznych dla konsumentów i w konsekwencji zmniejszenie sprzedaży świetlówek energooszczędnych (CFL-i). Jedna ze stron twierdziła, że zaprzestanie stosowania środków negatywnie wpłynie na prowadzoną przez Wspólnotę politykę ochrony środowiska, ponieważ CFL-i produkowane w Chinach zawierają więcej rtęci i dlatego są bardziej szkodliwe dla środowiska w procesie unieszkodliwiania niż te, które wyprodukowano we Wspólnocie.
- (106) Środki antidumpingowe mają na celu rozwiązywanie problemów nieuczciwej przewagi konkurencyjnej, wynikającej z praktyk dumpingowego przywozu do Wspólnoty. Istnienie innej polityki Wspólnoty jako takiej nie stanowi przeszkody dla nakładania i kontynuacji ceł, o ile są one konieczne.
- (107) Jednakże dochodzenie wykazało, że konsumpcja i popyt na produkt objęty postępowaniem szybko wzrosły na rynku europejskim i to zwiększenie popytu jest prawdopodobnie konsekwencją zwiększonego zainteresowania konsumentów europejskich w zmniejszaniu wydatków na energię i chęci przyczynienia się do zrównoważonego rozwoju. Wydaje się oczywiste, że obowiązujące środki mają istotny wpływ na ceny sprzedaży detalicznej produktu objętego postępowaniem we Wspólnocie. Oznacza to, że konsumenci, którzy potencjalnie mogliby odejść od stosowania żarówek na rzecz produktu objętego postępowaniem, nie mogli tego uczynić ze względu na istotną różnicę ceny detalicznej pomiędzy tymi produktami – różnicy, którą zwiększyły m.in. obowiązujące środki. Dlatego przy ocenie interesu wspólnotowego w tym przypadku należy wziąć pod uwagę podaż na rynku produktu objętego postępowaniem w wystarczających ilościach i po rozsądnej cenie.
- (108) Należy to porównać z polityką Wspólnoty popierającą stosowanie świetlówek energooszczędnych, które mogą jedynie wzmocnić argumenty przytoczone powyżej.
- (109) Przy rozważaniu możliwego rozwoju na rynku istnieje bardzo duże prawdopodobieństwo, że kontynuowanie stosowania środków może stanowić istotną przeszkodę dla konsumentów w perspektywie średnio- i długoterminowej.
- (110) W odpowiedzi na otrzymane informacje producent wspólnotowy popierający skargę argumentował, że obowiązujące środki nie wywarły znacznego wpływu w postaci wzrostu cen detalicznych we Wspólnocie. W odniesieniu do tego argumentu należy stwierdzić, że o ile być może prawdą jest, że cena detaliczna niektórych modeli produktu uległa obniżeniu od czasu wprowadzenia środków w życie, nie sposób zaprzeczyć, że cła sięgające 66 %, które zostały następnie rozszerzone dla uwzględnienia przywozu z obejściem ceł, musiały spowodować wzrost cen. Ponadto w państwie członkowskim o największym rynku detalicznym we Wspólnocie, według danych własnych strony popierającej, na początku 2006 r. ceny trzech spośród pięciu modeli były wyższe niżeli z początkiem 2001 r. Przedsiębiorstwo w załączniku nazywane A stwierdziło, że nie jest pewne, czy skarga została wycofana przez skarżącego. Jak nadmieniono wcześniej, producent wspólnotowy popierający skargę nadal jej nie wycofuje.
- (111) Niektóre zainteresowane strony podnosiły również, że środki negatywnie wpłyną na interes wspólnotowy, ponieważ producenci wspólnotowi nie są zdolni do zaspokojenia popytu i w związku z tym przywóz jest niezbędny do zapewnienia dostaw na rynek.
- (112) Środki antidumpingowe nie mają na celu zakazu przywozu ani ograniczenia dostaw CFL-i na rynek wspólnotowy. Jak wskazano powyżej, istniejące środki nie zaszkodziły przywózom. Wręcz przeciwnie, rosnąca konsumpcja doprowadziła do wzrostu zarówno w wartościach bezwzględnych, jak również w udziale w rynku odnośnie do przywozów z ChRL w badanym okresie. Jednakże w perspektywie średnioterminowej wyraźnie widać, że wpływ na dostawy wynikający z kontynuacji środków może być bardziej znaczący.



- (113) Ponadto niektóre z zainteresowanych stron stwierdziły, że stosowane środki zakłócają konkurencję na rynku wspólnotowym, ponieważ tylko niektóre podmioty mogą sprowadzać świetlówki CFL-i od producentów z ChRL podlegających zerowej lub bardzo niskiej stawce celnej. Inne podmioty mają ograniczony dostęp do rynku, ponieważ mogą przywozić towary jedynie od eksportujących producentów podlegających wysokiej stawce celnej.
- (114) Należy przypomnieć, że art. 21 rozporządzenia podstawowego odnosi się do konieczności eliminacji skutków szkodliwego dumpingu zakłócającego handel. Dlatego nałożenie środków pozwoli na zrekompensowanie korzyści eksporterów, które wynikają z dumpingu. Z tego względu cła pomogą w zachowaniu równych warunków rynkowych pomiędzy producentami wspólnotowymi, eksporterami z państw trzecich i eksporterami z kraju, którego dotyczy postępowanie, w stosunku do których nie stwierdzono dumpingu, z jednej strony, a eksporterami w stosunku do których uznano, że działają w oparciu o praktyki dumpingowe, z drugiej strony. Fakt, że niektórzy eksporterzy podlegają wyższym stawkom celnym niż inni, odzwierciedla jedynie różne marginesy dumpingu między różnymi eksporterami i nie stanowi dyskryminacji lub zakłócenia konkurencji między importerami mającymi dostęp do różnych źródeł w ChRL. Ponadto dochodzenie wykazało, że podmioty wspólnotowe mają dostęp do dostaw CFL-i od szeregu producentów wspólnotowych, a także w kraju, którego dotyczy postępowanie, i krajach trzecich i nie dostarczono dowodów potwierdzających zarzut, że niektóre podmioty zostały wykluczone z dostępu do rynku. W związku z powyższym należy wnioskować, że kontynuacja środków będzie miała znaczący wpływ na konsumentów w zakresie cen detalicznych i dostępności dostaw, w szczególności w perspektywie średnio- i długoterminowej.

### **7. Wnioski dotyczące interesu Wspólnoty i okresu obowiązywania środków**

- (115) Artykuł 21 ust. 1 rozporządzenia podstawowego przewiduje, że należy zwrócić szczególną uwagę na konieczność eliminacji skutków szkodliwego dumpingu zakłócającego handel. Jeden z producentów, reprezentujący znaczną część produkcji wspólnotowej, odczuwa negatywne skutki szkodliwego dumpingu ustalonego w toku dochodzenia. Istnieją jednak istotne względy prowadzące do wniosku, że w interesie Wspólnoty leży zaprzestanie stosowania środków. Przemysł wspólnotowy jest w dużym stopniu uzależniony od importu z ChRL w celu zaspokojenia gwałtownie rosnącego popytu, niektórzy producenci wspólnotowi nie popierają kontynuacji środków, zaś istniejące środki wykazały istotny wpływ na kształtowanie się cen konsumpcyjnych oraz

związany z tym wybór konsumentów między zakupem CFL-i, a mniej wydajnych żarówek.

- (116) Biorąc pod uwagę wszystkie wspomniane interesy, uznaje się, że w celu osiągnięcia ogólnej równowagi istotnych interesów należy zaprzestać stosowania środków. Jednakże w świetle powyższych argumentów odnoszących się do interesów producentów opowiadających się za kontynuacją, biorąc również pod uwagę wszystkie istotne interesy, a szczególnie interesy innych producentów we Wspólnocie, w perspektywie krótkoterminowej w interesie Wspólnoty leży kontynuowanie stosowania środków w okresie przejściowym. Z tego względu za właściwe uznaje się utrzymanie środków jedynie przez okres jednego roku. Po upływie tego okresu prawdopodobieństwo wystąpienia negatywnych skutków dla konsumentów i innych podmiotów byłoby nieproporcjonalne do korzyści płynących ze środków dla producentów wspólnotowych.

### **F. PRZEPISY KOŃCOWE**

- (117) Wszystkie strony zostały poinformowane o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierza się zalecić zaprzestanie utrzymania obowiązujących środków po upływie roku. Wyznaczono również termin, w którym strony mają możliwość przedstawienia uwag i wniosków dotyczących ujawnionych informacji. Żadne z otrzymanych uwag nie uzasadniają zmian wniosków zawartych w niniejszym rozporządzeniu.
- (118) W związku z powyższym cła antydumpingowe przestaną obowiązywać po upływie roku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz kompaktowych świetlówek wyładowczych ze scaloną elektroniką, zasilanych prądem zmiennym (w tym kompaktowych świetlówek wyładowczych ze scaloną elektroniką zasilanych zarówno prądem zmiennym, jak i prądem stałym), z jedną lub więcej szklanymi rurkami, ze wszystkimi elementami oświetleniowymi i elektronicznymi częściami składowymi przymocowanymi do trzonka świetlówki lub w niego wmontowanymi, objętych kodem CN ex 8539 31 90 (kod TARIC 8539 31 90 95) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawka cła antydumpingowego stosowana do cen netto na granicy Wspólnoty, przed ocenieniem produktów wytwarzanych przez niżej wymienione przedsiębiorstwa, jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe (%)	Dodatkowy kod TARIC
Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures Co., Ltd Luoyang, Changzhou, Jiangsu Changzhou 213104 Chińska Republika Ludowa	59,5	A234
City Bright Lighting (Shenzhen) Ltd Shenzhen Chińska Republika Ludowa	17,1	A235
Deluxe Well Enterprises Ltd Block 17-18, Hong Qiao Tao Industrial Zone Bao An Yuan Shenzhen Chińska Republika Ludowa	37,1	A236
Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd Xiamen Chińska Republika Ludowa	0,0	A237
Philips & Yaming Lighting Co., Ltd 1805 Hu Yi Highway Malu Jia Ding District Shanghai 201801 Chińska Republika Ludowa	32,3	A238
Sanex Electronics Co., Ltd 1 Xiangyang Road, Xiangcheng Town, Xiangcheng District, Suzhou, Jiangsu, Chińska Republika Ludowa	20,2	A239
Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd Shenzhen, Guangdong Chińska Republika Ludowa	8,4	A240
Zhejiang Sunlight Group Co., Ltd 129 Fengshan Road, Zhejiang Shangyu 213104 Chińska Republika Ludowa	35,3	A241
Wszystkie inne przedsiębiorstwa	66,1	A999

3. Niniejszym rozszerza się zakres stosowania ostatecznego cła antydumpingowego w wysokości 66,1 % i mającego zastosowanie do przywozu produktów pochodzących z Chin na przywóz tego samego produktu wymienionego w ust. 1 wysłanego z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin, niezależnie od tego, czy został on zgłoszony jako pochodzący z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin (kod TARIC 8539 31 90 92).

4. O ile nie określono inaczej, stosuje się obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsze rozporządzenie obowiązuje przez okres jednego roku od daty jego wejścia w życie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 15 października 2007 r.

W imieniu Rady  
L. AMADO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

**Przedsiębiorstwo A***a) Ilości w przywozie*

W ODP przedsiębiorstwo A dokonało przywozu 50–60 mln sztuk świetlówek CFL-i z kraju, którego dotyczy postępowanie. Pod względem wielkości sprzedaży na rynku wspólnotowym przedsiębiorstwo A dokonało przywozu 70–80 % wielkości swojej sprzedaży. Pod względem wartości produkty przywożone generowały mniejszy przychód. Jakkolwiek przywóz był trzykrotnie większy niż produkcja we Wspólnocie, udział przywozu w całkowitym przychodzie przedsiębiorstwa A ze sprzedaży we Wspólnocie wynosił nieco ponad 50 %.

*b) Powiązanie z producentami eksportującymi w kraju, którego dotyczy postępowanie*

Przedsiębiorstwo A ma dwóch powiązanych producentów eksportujących w kraju, którego dotyczy postępowanie. Przywóz dokonywany przez przedsiębiorstwo A pochodzi w większości od tych dwóch producentów eksportujących. W ODP dwaj producenci eksportujący dokonali wywozu 47 % swojej produkcji do WE.

*c) Podejście dotyczące źródeł przywozu, obronne (czasowe) lub strategiczne (długoterminowe)*

Przedsiębiorstwo A podjęło strategiczną, długoterminową decyzję o tym, że źródłem przywozu będzie kraj, którego dotyczy postępowanie, z uwagi na możliwość oferowania konsumentom pełnego asortymentu produktów.

*d) Produkcja we Wspólnocie*

Przedsiębiorstwo A jest drugim pod względem wielkości producentem CFL-i we Wspólnocie; zatrudnia około 600 osób do produkcji i sprzedaży produktu objętego postępowaniem. Według przedsiębiorstwa A w fabryce zainstalowane zostaną jeszcze dwie linie produkcyjne, produkujące dodatkowo 15–20 mln sztuk, co zwiększy obecne moce produkcyjne o około połowę. Dwie nowe linie produkcyjne przeznaczone są do produkcji produktu objętego postępowaniem.

Tak jak w przypadku innych producentów we Wspólnocie, produkcja przedsiębiorstwa A we Wspólnocie polega głównie na montowaniu części pochodzących z kilku źródeł. W tym przypadku nieco mniej niż połowa tych części pochodzi ze źródeł we Wspólnocie. Reguły pochodzenia podlegają prawu celnemu, zwłaszcza rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92<sup>(1)</sup> ustanawiającemu Wspólnotowy Kodeks Celny, w szczególności art. 22–27. Dochodzenie wykazało, że produkt objęty postępowaniem podlega innej klasyfikacji celnej niż przywożone części. Wynika ona ze znacznego przetworzenia tych części. W związku z tym oraz na podstawie informacji zgromadzonych w toku dochodzenia można zatem podsumować, że produkty objęte postępowaniem produkowane przez przedsiębiorstwo A pochodzą ze Wspólnoty.

*e) Lokalizacja siedziby oraz głównych udziałowców*

Przedsiębiorstwo A jest oddziałem dużej grupy przedsiębiorstw europejskich z siedzibą we Wspólnocie.

*f) Lokalizacja działów badawczo-rozwojowych*

Główny ośrodek badawczo-rozwojowy przedsiębiorstwa A znajduje się w jednym z państw członkowskich. Ponadto większość zakładów badawczo-rozwojowych, zwłaszcza związanych z rozwojem procesu produkcji, znajduje się w pobliżu zakładów produkcyjnych, tzn. w innym państwie członkowskim oraz w kraju, którego dotyczy postępowanie.

**Przedsiębiorstwo B***a) Ilości w przywozie*

W ODP przedsiębiorstwo B dokonało przywozu 11–18 mln sztuk świetlówek CFL-i z kraju, którego dotyczy postępowanie. Pod względem wielkości sprzedaży na rynku wspólnotowym przedsiębiorstwo B dokonało przywozu 20–30 % wielkości swojej sprzedaży w ODP.

Pod względem wartości produkty przywożone generowały mniejszy przychód. Przywożone produkty wygenerowały 15–20 % całkowitego przychodu.

*b) Powiązanie z producentami eksportującymi w kraju, którego dotyczy postępowanie*

Przedsiębiorstwo B ma jednego powiązanego producenta eksportującego w kraju, którego dotyczy postępowanie. Moce produkcyjne powiązanego producenta eksportującego wynosiły ok. 40 mln sztuk w ODP, czyli nieco mniej niż moce produkcyjne zakładów produkcyjnych przedsiębiorstwa B we Wspólnocie. Jednakże w ODP przedsiębiorstwo B nie dokonywało przywozu CFL-i od powiązanego producenta eksportującego, lecz od niezależnych producentów eksportujących.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

Jeden niezależny producent eksportujący w kraju, którego dotyczy postępowanie, mający duże moce produkcyjne i dokonujący sprzedaży znacznych ilości do Wspólnoty, twierdził, że przedsiębiorstwo B wykazywało wolę przejścia go. Producent eksportujący twierdził, że przedsiębiorstwo B nie powinno być objęte definicją produkcji wspólnotowej, ponieważ było zainteresowane przejściem niezależnych producentów eksportujących w kraju, którego dotyczy postępowanie i w związku z tym byłoby dalej chronione przed dumpingiem wyrządzającym szkodę, gdyby doszło do tego lub innego przejścia. Zarzut ten nie został poparty udokumentowanymi dowodami i w związku z tym musiał zostać odrzucony.

c) *Podejście dotyczące źródeł przywozu, obronne (czasowe) lub strategiczne (długoterminowe)*

Przedsiębiorstwo B uważa, że przywóz jest manewrem obronnym. Twierdzi ono, że prowadzi przywóz jedynie czasowo i zostanie on zastąpiony produkcją CFL-i we Wspólnocie. Faktycznie pod koniec ODP przedsiębiorstwo B było w trakcie tworzenia nowych mocy produkcyjnych w jednym ze swoich zakładów we Wspólnocie.

d) *Produkcja we Wspólnocie*

Przedsiębiorstwo B jest największym producentem we Wspólnocie. Zatrudnia ono około 700 osób do produkcji i sprzedaży produktu objętego dochodzeniem. Jeśli chodzi o innych producentów we Wspólnocie, produkcja przedsiębiorstwa B we Wspólnocie polega głównie na montowaniu części pochodzących z kilku źródeł. W tym przypadku prawie wszystkie części pochodzą ze Wspólnoty.

e) *Lokalizacja siedziby oraz głównych udziałowców*

Przedsiębiorstwo B jest oddziałem dużej grupy przedsiębiorstw europejskich z siedzibą we Wspólnocie.

f) *Lokalizacja działów badawczo-rozwojowych*

Główny ośrodek badawczo-rozwojowy przedsiębiorstwa B znajduje się w jednym z państw członkowskich. Ponadto niektóre zakłady badawczo-rozwojowe, zwłaszcza związane z rozwojem procesu produkcji znajdują się w pobliżu zakładów produkcyjnych, tzn. w dwóch innych państwach członkowskich (w tym związanych z częściami) oraz w kraju, którego dotyczy postępowanie.

### **Przedsiębiorstwo C**

a) *Ilości w przywozie*

W badanym okresie przedsiębiorstwo C dokonało przywozu 3–7 mln sztuk świetlówek CFL-i z kraju, którego dotyczy postępowanie. Pod względem wielkości sprzedaży na rynku wspólnotowym przedsiębiorstwo C dokonało przywozu 30–40 % wielkości swojej sprzedaży.

Pod względem wartości produkty przywożone generowały mniejszy przychód. Przywożone produkty wygenerowały tylko 20–30 % całkowitego przychodu.

b) *Powiązanie z producentami eksportującymi w kraju, którego dotyczy postępowanie*

Przedsiębiorstwo C ma jednego powiązanego producenta eksportującego w kraju, którego dotyczy postępowanie, od którego pochodzi większość przywozu. Moce produkcyjne powiązanego producenta eksportującego były około pięć razy większe niż moce produkcyjne wszystkich zakładów produkcyjnych przedsiębiorstwa C we Wspólnocie.

c) *Podejście dotyczące źródeł przywozu, obronne (czasowe) lub strategiczne (długoterminowe)*

Przedsiębiorstwo C podjęło strategiczną, długoterminową decyzję o tym, że źródłem przywozu będzie kraj, którego dotyczy postępowanie, ze względu na możliwość oferowania swoim odbiorcom pełnego asortymentu produktów. Biorąc pod uwagę niskie koszty zakupu oraz wysyłki, przedsiębiorstwo uważało, że produkując ten rodzaj produktu objętego postępowaniem w UE w ilościach pozwalających na zaspokojenie popytu, nie odniosłoby żadnej korzyści gospodarczej.

d) *Produkcja we Wspólnocie*

Przedsiębiorstwo C zatrudnia około 450 osób przy produkcji i sprzedaży produktu objętego postępowaniem, głównie w swoich fabrykach zlokalizowanych w jednym z państw członkowskich. Produkcja prowadzona przez przedsiębiorstwo C we Wspólnocie polega głównie na montażu części pochodzących z kilku źródeł. Mniej niż połowa tych części pochodzi ze źródeł we Wspólnocie. Dochodzenie wykazało, że produkt objęty postępowaniem ma inną klasyfikację celną niż przywożone części. Wynika ona ze znacznego przetworzenia tych części. W związku z tym oraz na podstawie informacji zgromadzonych w toku tego dochodzenia można stwierdzić, że produkty objęte postępowaniem produkowane przez przedsiębiorstwo C mają pochodzenie wspólnotowe.

e) *Lokalizacja siedziby oraz głównych udziałowców*

Przedsiębiorstwo C jest oddziałem dużej grupy przedsiębiorstw z siedzibą w kraju trzecim. Jednakże siedziba przedsiębiorstwa C jest podmiotem odrębnym, mającym siedzibę we Wspólnocie.

Pomimo iż należy ono do międzynarodowej grupy z siedzibą w kraju trzecim, przedsiębiorstwo C jest w pełni upoważnione do podejmowania wszystkich decyzji gospodarczych dotyczących strategii produkcji, przywozu i sprzedaży świetlówek CFL-i na rynku wspólnotowym.

f) *Lokalizacja działań badawczo-rozwojowych*

Główny ośrodek badawczo-rozwojowy przedsiębiorstwa C, zajmujący się produktem objętym postępowaniem, znajduje się w jednym z państw członkowskich Wspólnoty. Ponadto niektóre działania w dziedzinie badań i rozwoju odbywają się również w siedzibie w kraju trzecim. Ponadto ośrodki badawczo-rozwojowe, zwłaszcza związane z procesem produkcji, znajdują się w pobliżu zakładów produkcyjnych, tzn. we Wspólnocie oraz w kraju, którego dotyczy postępowanie.

**Przedsiębiorstwo D**

a) *Ilości w przywozie*

W badanym okresie przedsiębiorstwo D dokonało przywozu 2–3 mln sztuk świetlówek CFL-i z kraju, którego dotyczy postępowanie. Pod względem wielkości sprzedaży na rynku wspólnotowym przedsiębiorstwo D dokonało przywozu 50–60 % wielkości swojej sprzedaży.

Pod względem wartości produkty przywożone generowały mniejszy przychód. Przywożone produkty wygenerowały mniej niż 40–50 % całkowitego przychodu.

b) *Powiązanie z producentami eksportującymi w kraju, którego dotyczy postępowanie*

Przedsiębiorstwo D nie ma żadnego powiązanego producenta eksportującego w kraju, którego dotyczy postępowanie. Przywóz z kraju, którego dotyczy postępowanie, pochodzi od niezależnych producentów eksportujących.

c) *Podjęcie dotyczące źródeł przywozu, obronne (czasowe) lub strategiczne (długoterminowe)*

Przedsiębiorstwo D podjęło strategiczną, długoterminową decyzję o tym, że źródłem przywozu będzie kraj, którego dotyczy postępowanie, ze względu na możliwość oferowania swoim odbiorcom pełnego asortymentu produktów. Przedsiębiorstwo uważa, że pod względem gospodarczym produkcja tego rodzaju produktów objętych postępowaniem w UE w ilościach pozwalających na zaspokojenie popytu nie byłaby korzystna.

d) *Produkcja we Wspólnocie*

Przedsiębiorstwo D zatrudnia 35–85 osób przy produkcji i sprzedaży produktu objętego postępowaniem, głównie w swojej fabryce we Wspólnocie. Działalność produkcyjna polega głównie na montażu części, z których mniej niż połowa pochodzi z UE. Dochodzenie wykazało, że produkt objęty postępowaniem ma inną klasyfikację celną niż przywożone części. Wynika ona ze znacznego przetworzenia tych części. W związku z tym oraz na podstawie informacji zgromadzonych w toku tego dochodzenia można stwierdzić, że produkty objęte postępowaniem produkowane przez przedsiębiorstwo D mają pochodzenie wspólnotowe.

e) *Lokalizacja siedziby oraz głównych udziałowców*

W ODP przedsiębiorstwo D było własnością grupy kapitału prywatnego. Jednakże po zakończeniu ODP przedsiębiorstwo D zostało przejęte przez producenta w kraju trzecim. Siedziba główna przedsiębiorstwa D znajduje się we Wspólnocie.

f) *Lokalizacja działań badawczo-rozwojowych*

Wszystkie ośrodki badawcze przedsiębiorstwa D znajdują się we Wspólnocie.

---

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1206/2007****z dnia 16 października 2007 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 17 października 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 756/2007 (Dz.U. L 172 z 30.6.2007, str. 41).

## ZAŁĄCZNIK

## do rozporządzenia Komisji z dnia 16 października 2007 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	64,1
	MK	31,4
	TR	117,9
	ZZ	71,1
0707 00 05	EG	151,2
	JO	162,5
	MK	25,2
	TR	160,4
	ZZ	124,8
0709 90 70	TR	120,2
	ZZ	120,2
0805 50 10	AR	64,4
	TR	87,8
	UY	81,6
	ZA	56,5
	ZZ	72,6
0806 10 10	BR	254,2
	TR	134,8
	US	284,6
	ZZ	224,5
0808 10 80	AU	188,0
	CA	101,5
	CL	17,7
	NZ	83,4
	US	96,4
	ZA	78,5
0808 20 50	ZZ	94,3
	CN	71,2
	TR	127,4
	ZA	84,6
	ZZ	94,4

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, str. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1207/2007****z dnia 16 października 2007 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 53 i 80 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W przypadku tradycyjnej praktyki produkcyjnej regulowanej przez specjalne przepisy produkującego państwa członkowskiego, to państwo członkowskie może, w drodze odstępstwa od zwykłej zasady, poprzez wyraźne upoważnienie i pod stosowną kontrolą zezwolić, aby wino gatunkowe produkowane w określonych regionach geograficznych było otrzymywane przez dodanie do produktu podstawowego, z którego wino jest robione, jednego lub większej liczby produktów sektora wina, które nie pochodzą z określonego regionu, którego nazwę nosi wino. W celu zapewnienia, by podmioty gospodarcze i właściwe organy nie poniosły szkody w wyniku wygaśnięcia odstępstwa przewidzianego w art. 31 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 753/2002 <sup>(2)</sup>, należy przewidzieć jego ponowne przedłużenie.
- (2) Załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 753/2002 zawiera wykaz odmian winorośli i ich synonimów obejmujących oznaczenie geograficzne, które mogą być umieszczane na etykietach win. Załącznik ten musi zostać uzupełniony odpowiednimi określeniami stosowanymi w Rumunii.

- (3) W związku z obciążeniem administracyjnym i w celu uniknięcia wszelkich utrudnień w handlu, niniejsze rozporządzenie powinno obowiązywać od dnia 1 lipca 2007 r.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 753/2002.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (WE) nr 753/2002 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 31 ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) w lit. b) drugiego akapitu datę „31 sierpnia 2007 r.” zastępuje się datą „31 sierpnia 2008 r.”;
  - b) w akapicie trzecim datę „31 sierpnia 2007 r.” zastępuje się datą „31 sierpnia 2008 r.”;
- 2) załącznik II zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 października 2007 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 118 z 4.5.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 382/2007 (Dz.U. L 95 z 5.4.2007, str. 12).



## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

Wykaz odmian winorośli i ich synonimów obejmujących oznaczenie geograficzne<sup>(1)</sup> które mogą być umieszczone na etykietach win zgodnie z przepisami art. 19 ust. 2

	Nazwa odmiany lub jej synonimy	Państwa mogące stosować nazwę odmiany lub jeden z jej synonimów (*)
1	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Grecja°</b>
2	<b>Aglianico</b>	<b>Włochy°, Grecja°, Malta°</b>
3	<b>Aglianicone</b>	<b>Włochy°</b>
4	<b>Alicante Bouschet</b>	<b>Grecja°, Włochy°, Portugalia°, Algieria°, Tunezja°, Stany Zjednoczone°, Cypr°, Południowa Afryka</b> <i>Uwaga: Nazwa »Alicante« nie może być stosowana sama w celu oznaczenia wina</i>
5	<b>Alicante Branco</b>	<b>Portugalia°</b>
6	<b>Alicante Henri Bouschet</b>	<b>Francja°, Serbia (8), Czarnogóra (8)</b>
7	<b>Alicante</b>	<b>Włochy°</b>
8	Alikant Buse	Serbia (6), Czarnogóra (6)
9	<b>Auxerrois</b>	<b>Południowa Afryka°, Australia°, Kanada°, Szwajcaria°, Belgia°, Niemcy°, Francja°, Luksemburg°, Niderlandy°, Zjednoczone Królestwo°</b>
10	<b>Barbera Bianca</b>	<b>Włochy°</b>
11	<b>Barbera</b>	<b>Południowa Afryka°, Argentyna°, Australia°, Chorwacja°, Meksyk°, Słowenia°, Urugwaj°, Stany Zjednoczone°, Grecja°, Włochy°, Malta°</b>
12	<b>Barbera Sarda</b>	<b>Włochy°</b>
13	Blauburgunder	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (16- <del>28</del> -115), Austria (14-16), Kanada (16-115), Chile (16-115), Włochy (16-115)
14	<b>Blauer Burgunder</b>	<b>Austria (13-16), Serbia (24-115), Czarnogóra (24-115), Szwajcaria</b>
15	<b>Blauer Frühburgunder</b>	<b>Niemcy (58)</b>
16	<b>Blauer Spätburgunder</b>	<b>Niemcy (115), Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (13-<del>28</del>-115), Austria (13-14), Bułgaria (115), Kanada (13-115), Chile (13-115), Rumunia (115), Włochy (13-115)</b>
17	<b>Blaufränkisch</b>	Republika Czeska (55), Austria°, Niemcy, Słowenia ( <b>Modra frankinja</b> , Frankinja), Węgry, Rumunia (22, 55, 67, 71)
18	<b>Borba</b>	<b>Hiszpania°</b>
19	<b>Bosco</b>	<b>Włochy°</b>
20	<b>Bragão</b>	<b>Portugalia°</b>
21	<b>Budai</b>	<b>Węgry°</b>
22	<b>Burgund Mare</b>	<b>Rumunia (17, 55, 67, 71)</b>
23	<b>Burgundac beli</b>	<b>Serbia (136), Czarnogóra (136)</b>
24	Burgundac Crni	Chorwacja°
25	<b>Burgundac crni</b>	<b>Serbia (14-115), Czarnogóra (14-115)</b>

(1) Te nazwy odmian i ich synonimy odpowiadają, w pełni lub częściowo, w tłumaczeniu albo w formie przymiotnikowej, oznaczeniom geograficznym stosowanym w celu opisu win.

	Nazwa odmiany lub jej synonimy	Państwa mogące stosować nazwę odmiany lub jeden z jej synonimów (*)
26	<b>Burgundac sivi</b>	Chorwacja°, Serbia°, Czarnogóra°
27	<b>Burgundec bel</b>	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii°
28	<b>Burgundec crn</b>	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (13-16-115)
29	<b>Burgundec siv</b>	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii°
30	<b>Busuioacă de Bohotin</b>	Rumunia
31	<b>Cabernet Moravia</b>	Republika Czeska°
32	<b>Calabrese</b>	Włochy (90)
33	<b>Campanário</b>	Portugalia°
34	<b>Canari</b>	Argentyna°
35	<b>Carignan Blanc</b>	Francja°
36	<b>Carignan</b>	Południowa Afryka°, Argentyna°, Australia (38), Chile (38), Chorwacja°, Izrael°, Maroko°, Nowa Zelandia °, Tunezja°, Grecja°, Francja°, Portugalia°, Malta°
37	<b>Carignan Noir</b>	Cypr°
38	<b>Carignane</b>	Australia (36), Chile (36), Meksyk, Turcja, Stany Zjednoczone
39	<b>Carignano</b>	Włochy°
40	<b>Chardonnay</b>	Południowa Afryka°, Argentyna (95), Australia (95), Bułgaria°, Kanada (95), Szwajcaria°, Chile (95), Republika Czeska°, Chorwacja°, Węgry (41), Indie, Izrael°, Mołdawia°, Meksyk (95), Nowa Zelandia (95), Rumunia°, Rosja°, San Marino°, Słowacja°, Słowenia°, Tunezja°, Stany Zjednoczone (95), Urugwaj°, Serbia, Czarnogóra, Zimbabwe°, Niemcy°, Francja, Grecja (95), Włochy (95), Luxemburg° (95), Niderlandy (95), Zjednoczone Królestwo, Hiszpania, Portugalia, Austria°, Belgia (95), Cypr°, Malta°
41	Chardonnay Blanc	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii , Węgry (40)
42	<b>Chardonnay Musqué</b>	Kanada°
43	<b>Chelva</b>	Hiszpania°
44	<b>Corinto Nero</b>	Włochy°
45	<b>Cserszegi fűszeres</b>	Węgry°
46	<b>Děvín</b>	Republika Czeska°
47	<b>Devín</b>	Słowacja
48	<b>Duna gyöngye</b>	Węgry
49	<b>Dunaj</b>	Słowacja
50	<b>Durasa</b>	Włochy°
51	<b>Early Burgundy</b>	Stany Zjednoczone°
52	Fehér Burgundi, Burgundi	Węgry (133)
53	<b>Findling</b>	Niemcy°, Zjednoczone Królestwo°
54	<b>Frâncușă</b>	Rumunia

	Nazwa odmiany lub jej synonimy	Państwa mogące stosować nazwę odmiany lub jeden z jej synonimów (*)
55	<b>Frankovka</b>	<b>Republika Czeska</b> <sup>o</sup> (17), Słowacja (56), Rumunia (17, 22, 67, 71)
56	<b>Frankovka modrá</b>	<b>Słowacja</b> (55)
57	Friulano	Włochy
58	Frühburgunder	Niemcy (15), <b>Niderlandy</b> <sup>o</sup>
59	<b>Galbenă de Odobești</b>	<b>Rumunia</b>
60	Girgenti	Malta (61, 62)
61	Ghigentina	Malta (60, 62)
62	<b>Girgentina</b>	<b>Malta</b> (60, 61)
63	<b>Graciosa</b>	<b>Portugalia</b> <sup>o</sup>
64	<b>Grasă de Cotnari</b>	<b>Rumunia</b>
65	Grauburgunder	Niemcy, Bułgaria, Węgry <sup>o</sup> , Rumunia (66)
66	Grauer Burgunder	Kanada, Rumunia (65), Niemcy, <b>Austria</b>
67	Grossburgunder	Rumunia (17, 22, 55, 71)
68	<b>Iona</b>	<b>Stany Zjednoczone</b> <sup>o</sup>
69	<b>Kanzler</b>	<b>Zjednoczone Królestwo</b> <sup>o</sup> , Niemcy
70	<b>Kardinal</b>	<b>Niemcy</b> <sup>o</sup> , <b>Bułgaria</b> <sup>o</sup>
71	<b>Kékfrankos</b>	<b>Węgry</b> , Rumunia (17, 22, 55, 67)
72	Kisburgundi kék	Węgry (115)
73	<b>Korinthiaki</b>	<b>Grecja</b> <sup>o</sup>
74	<b>Leira</b>	<b>Portugalia</b> <sup>o</sup>
75	<b>Limnio</b>	<b>Grecja</b> <sup>o</sup>
76	<b>Maceratino</b>	<b>Włochy</b> <sup>o</sup>
77	<b>Maratheftiko (Μαραθειντικο)</b>	<b>Cypr</b>
78	<b>Mátrai muskotály</b>	<b>Węgry</b> <sup>o</sup>
79	<b>Medina</b>	<b>Węgry</b> <sup>o</sup>
80	<b>Monemvasia</b>	<b>Grecja</b>
81	<b>Montepulciano</b>	<b>Włochy</b> <sup>o</sup>
82	<b>Moravia dulce</b>	<b>Hiszpania</b> <sup>o</sup>
83	<b>Moravia agria</b>	<b>Hiszpania</b> <sup>o</sup>
84	Moslavac	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (85), <b>Serbia</b> <sup>o</sup> , <b>Czarnogóra</b> <sup>o</sup>
85	Mozler	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (84)
86	<b>Mouratón</b>	<b>Hiszpania</b> <sup>o</sup>

	Nazwa odmiany lub jej synonimy	Państwa mogące stosować nazwę odmiany lub jeden z jej synonimów (*)
87	<b>Müller-Thurgau</b>	<b>Południowa Afryka</b> °, <b>Austria</b> °, <b>Niemcy</b> , <b>Kanada</b> , Chorwacja°, <b>Węgry</b> °, Serbia°, Czarnogóra°, <b>Republika Czeska</b> °, <b>Słowacja</b> °, Słowenia°, <b>Szwajcaria</b> °, Luksemburg, <b>Niderlandy</b> °, <b>Włochy</b> °, <b>Belgia</b> °, <b>Francja</b> °, <b>Zjednoczone Królestwo</b> , <b>Australia</b> °, <b>Bułgaria</b> °, <b>Stany Zjednoczone</b> °, <b>Nowa Zelandia</b> °, <b>Portugalia</b>
88	<b>Muškat moravský</b>	<b>Republika Czeska</b> °, <b>Słowacja</b>
89	<b>Nagyburgundi</b>	<b>Węgry</b> °
90	Nero d'Avola	<b>Włochy</b> (32)
91	<b>Olivella nera</b>	<b>Włochy</b> °
92	<b>Orange Muscat</b>	<b>Australia</b> °, <b>Stany Zjednoczone</b> °
93	<b>Pálava</b>	<b>Republika Czeska</b> , <b>Słowacja</b>
94	<b>Pau Ferro</b>	<b>Portugalia</b> °
95	Pinot Chardonnay	Argentyna (40), <b>Australia</b> (40), <b>Kanada</b> (40), <b>Chile</b> (40), <b>Meksyk</b> (40), <b>Nowa Zelandia</b> (40), <b>Stany Zjednoczone</b> (40), <b>Turcja</b> °, <b>Belgia</b> (40), <b>Grecja</b> (40), <b>Niderlandy</b> , <b>Włochy</b> (40)
96	Pölöskei muskotály	<b>Węgry</b> °
97	<b>Portoghese</b>	<b>Włochy</b> °
98	<b>Pozsonyi</b>	<b>Węgry</b> (99)
99	Pozsonyi Fehér	<b>Węgry</b> (98)
100	<b>Radgonska ranina</b>	<b>Słowenia</b> °
101	<b>Rajnai rizling</b>	<b>Węgry</b> (104)
102	Rajnski rizling	Serbia (103-106-109), Czarnogóra (103-106-109)
103	Renski rizling	Serbia (102-106-109), Czarnogóra (102-106-109), <b>Słowenia</b> ° (104)
104	Rheinriesling	<b>Bułgaria</b> °, <b>Austria</b> , <b>Niemcy</b> (106), <b>Węgry</b> (101), <b>Republika Czeska</b> (112), <b>Włochy</b> (106), <b>Grecja</b> , <b>Portugalia</b> , <b>Słowenia</b> (103)
105	Rhine Riesling	<b>Południowa Afryka</b> °, <b>Australia</b> °, <b>Chile</b> (107), <b>Moldawia</b> °, <b>Nowa Zelandia</b> °, <b>Cypr</b> , <b>Węgry</b> °
106	Riesling renano	<b>Niemcy</b> (104), <b>Serbia</b> (102-103-109), <b>Czarnogóra</b> (102-103-109), <b>Włochy</b> (104)
107	<b>Riesling Renano</b>	<b>Chile</b> (105), <b>Malta</b> °
108	<b>Riminèse</b>	<b>Francja</b> °
109	<b>Rizling rajnski</b>	<b>Serbia</b> (102-103-106), <b>Czarnogóra</b> (102-103-106)
110	<b>Rizling Rajnski</b>	<b>Była Jugosłowiańska Republika Macedonii</b> °, <b>Chorwacja</b> °
111	<b>Rizling rýnsky</b>	<b>Słowacja</b> °
112	<b>Ryzlink rýnský</b>	<b>Republika Czeska</b> (104)
113	<b>Santareno</b>	<b>Portugalia</b> °
114	<b>Sciaccarello</b>	<b>Francja</b> °

	Nazwa odmiany lub jej synonimy	Państwa mogące stosować nazwę odmiany lub jeden z jej synonimów (*)
115	Spätburgunder	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (13-16- <b>28</b> ), Serbia (14- <b>25</b> ), Czarnogóra (14- <b>25</b> ), Bułgaria (16), Kanada (13-16), Chile, Węgry (72), Mołdawia°, Rumunia (16), Włochy (13-16), <b>Zjednoczone Królestwo</b> , Niemcy ( <b>16</b> )
116	Štajerska Belina	Chorwacja°, Słowenia°
117	<b>Subirat</b>	Hiszpania
118	<b>Terrantez do Pico</b>	Portugalia°
119	<b>Tintilla de Rota</b>	Hiszpania°
120	<b>Tinto de Pegões</b>	Portugalia°
121	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Argentyna°</b>
122	<b>Trebbiano</b>	Południowa Afryka°, Argentyna°, <b>Australia°</b> , <b>Kanada°</b> , Cypr°, <b>Chorwacja°</b> , <b>Urugwaj°</b> , <b>Stany Zjednoczone</b> , Izrael, <b>Włochy</b> , <b>Malta</b>
123	<b>Trebbiano Giallo</b>	<b>Włochy°</b>
124	<b>Trigueira</b>	Portugalia
125	<b>Verdea</b>	<b>Włochy°</b>
126	<b>Verdeca</b>	<b>Włochy</b>
127	<b>Verdelho</b>	Południowa Afryka°, <b>Argentyna</b> , <b>Australia</b> , <b>Nowa Zelandia</b> , <b>Stany Zjednoczone</b> , <b>Portugalia</b>
128	<b>Verdelho Roxo</b>	<b>Portugalia°</b>
129	<b>Verdelho Tinto</b>	<b>Portugalia°</b>
130	<b>Verdello</b>	<b>Włochy°</b> , <b>Hiszpania°</b>
131	<b>Verdese</b>	<b>Włochy°</b>
132	<b>Verdejo</b>	<b>Hiszpania°</b>
133	Weißburgunder	Południowa Afryka (135), Kanada, Chile (134), Węgry (52), Niemcy ( <b>134</b> , <b>135</b> ), Austria ( <b>134</b> ), Zjednoczone Królestwo°, Włochy
134	<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Niemcy</b> (133, 135), <b>Austria</b> (133), Chile (133), <b>Szwajcaria°</b> , Słowenia, Włochy
135	<b>Weissburgunder</b>	Południowa Afryka (133), Niemcy (133, <b>134</b> ), Zjednoczone Królestwo, Włochy
136	Weisser Burgunder	Serbia ( <b>23</b> ), Czarnogóra ( <b>23</b> )
137	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Węgry°</b>

(\*) Dla odnośnych państw odstępstwa wymienione w niniejszym załączniku są dozwolone jedynie w przypadku win z oznaczeniem geograficznym produkowanych w jednostkach administracyjnych, w których produkcja danych odmian jest dozwolona w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia i zgodnie z warunkami określonymi przez zainteresowane państwa w odniesieniu do produkcji i prezentacji tych win.

*Legenda:*

- określenia umieszczone w nawiasie: odniesienie do synonimu odmiany,
- „°”: brak synonimu,
- terminy pogrubioną czcionką: kolumna 2: nazwa odmiany winorośli  
kolumna 3: państwa, w których nazwa odpowiada odmianie oraz odniesieniu do odmiany,
- terminy niepogrubioną czcionką: kolumna 2: nazwa synonimu odmiany winorośli  
kolumna 3: nazwa państwa stosującego synonim odmiany winorośli.”

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1208/2007****z dnia 16 października 2007 r.****wprowadzające odstępstwo od rozporządzenia (WE) nr 800/1999 w odniesieniu do określenia stawki refundacji dla mleka i przetworów mlecznych w przypadku dostaw, o których mowa w art. 36 i 44 wspomnianego rozporządzenia, realizowanych w okresie od dnia 1 do 14 czerwca 2007 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 31 ust. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Od dnia 15 czerwca 2007 r. rozporządzenie Komisji (WE) nr 660/2007 z dnia 14 czerwca 2007 r. ustalające refundacje wywozowe w sektorze mleka i przetworów mlecznych<sup>(2)</sup> nie przewiduje refundacji wywozowych w odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych, w tym dostaw produktów, o których mowa w art. 36 i 44 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 z dnia 15 kwietnia 1999 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych<sup>(3)</sup>.
- (2) Zgodnie z art. 37 rozporządzenia (WE) nr 800/1999 państwa członkowskie mogą zezwolić eksporterom na zastosowanie procedury, zgodnie z którą bierze się pod uwagę ostatni dzień miesiąca w celu określenia stawki refundacji mającej zastosowanie do dostaw, o których mowa w art. 36 i 44 wspomnianego rozporządzenia, realizowanych co miesiąc. Zatem niemożliwe jest określenie stawki refundacji mającej zastosowanie do dostaw mleka i przetworów mlecznych realizowanych zgodnie z tą procedurą w okresie od dnia 1 do 14 czerwca 2007 r.

- (3) Prawo do refundacji w przypadku dostaw realizowanych zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 37 rozporządzenia (WE) nr 800/1999 powinno zostać nienaruszone do dnia wejścia w życie rozporządzenia (WE) nr 660/2007. Aby określić refundację konieczne jest ustalenie daty, którą należy w tym celu zastosować w drodze odstępstwa od art. 37 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 800/1999.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W drodze odstępstwa od art. 37 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 800/1999, w celu określenia stawki refundacji mającej zastosowanie do mleka i przetworów mlecznych w przypadku dostaw, o których mowa w art. 36 ust. 1 lit. a) i c) oraz w art. 44 ust. 1 lit. a) i b) wspomnianego rozporządzenia i realizowanych w okresie od dnia 1 do 14 czerwca 2007 r. zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 37 wspomnianego rozporządzenia, przyjmuje się datę 14 czerwca 2007 r.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 czerwca 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 października 2007 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1152/2007 (Dz.U. L 258 z 4.10.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 155 z 15.6.2007, str. 26.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1001/2007 (Dz.U. L 226 z 30.8.2007, str. 9).